

LE MAG + AGGLO

MAGAZINE
D'INFORMATION
DE QUIMPER
COMMUNAUTÉ

N°67
NOV./DÉC.2016

www.quimper-communaute.bzh



QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE NOTRE NOUVEAU TERRITOIRE !

BREIZH IZEL

■ DÈS DEMAIN/p.6
Terre
d'entreprises

■ DÉCOUVERTES/p.14
Lumières sur
Locronan

■ AGENDA/p.16
Les Échappées
de Noël



ERGUÉ-GABÉRIC / GUENGAT / LOCRONAN / PLOGONNEC / PLOMELIN / PLONÉIS / PLUGUFFAN / QUIMPER



Maisons T4 à partir de
167 000 €⁽¹⁾ avec TVA réduite⁽¹⁾



Appartements
du T2 au T4 à partir de
105 000 €⁽¹⁾ avec TVA réduite⁽¹⁾

LOUEZ POUR ACHETER grâce à la **Location-Accession (PSLA)⁽¹⁾**

Concrétisez votre projet
et bénéficiez d'un dispositif
d'aide à l'achat

- Prix minoré avec une TVA réduite
- Exonération de la taxe foncière pendant 15 ans
- Pas d'appel de fonds pendant les travaux
- Éligibilité à l'Aide Personnalisée au Logement (APL Accession)



* Prix d'un appel local. (1) En résidence principale. Sous conditions de ressources. Conditions disponibles en agence. Visuel non contractuel. AIGUILLON CONSTRUCTION SA HLM - Capital : 7 433 700 € - RCS Rennes 699 200 051 00067 - 171 rue de Vern - BP 50147 35201 Rennes cedex 2

Contactez votre agence de Quimper
02 52 56 00 32*
www.aiguillon-construction.fr

**SITUATION
EXCEPTIONNELLE
EN PLEIN CŒUR DE LA VILLE**

signature **K**
KEMPER // QUIMPER

**KEMPER
RUE DE LA PALESTINE
À 200 M DES HALLES
16 APPARTEMENTS DE STANDING
DU 2 AU 5 PIÈCES**

avantage
PINEL
défiscalisez
21%
DE VOTRE PROJET

**DÉFISCALISER
AVEC LE DISPOSITIF PINEL ***

Réduction d'impôts sur le revenu jusqu'à 21% du prix d'acquisition dans la limite de 63 000€, soumis à location pendant 12 ans minimum. Le non-respect des engagements de location entraîne la perte du bénéfice fiscal.

* Sous conditions.



Espacil, titulaire n°378 13 069 du droit d'usage de la marque

NOUVEAU



espacil
Action Logement

**02 98 90 42 25
06 30 28 36 67**

QUIMPER : 2 RUE JEAN JAURÈS - www.espacil.com

LE JOURNAL D'INFORMATION DE QUIMPER COMMUNAUTÉ
Communauté d'agglomération regroupant les communes de Guengat, Ergué-Gabéric, Locronan, Plogonnec, Plomelin, Plonéis, Pluguffan et Quimper

Ce numéro comprend :

- Le mag + Agglo, 20 p., tiré à 52 450 exemplaires.
- Pour les habitants de Quimper uniquement : Le mag + Quimper, cahier de 16 pages broché au centre du mag et tiré à 40 783 exemplaires.

Directeur de la publication : Ludovic JOLIVET

Directeur de la communication : Bernard KERAUDREN

Rédacteur en chef : Mathias GRECO

Assistante : Caroline ROLLAND

Rédaction : Héléne BERRÉ, Geneviève CANIVENC, Karine GAONACH, Yves GOULM, Christophe LE BEC-TROADEC, Véronique MUZÉAU.

Texte en breton : traduction réalisée par l'Office de la langue bretonne. Police de caractère utilisée : la Brito. Créée par le graphiste Fañch Le Henaff, basé à Locronan, elle intègre les particularités de la langue bretonne.

Photos : Lionel FLAGEUL, Laurent LAVÉDER, Pascal PERENNEC, Jean-Jacques BANIDE, tous droits réservés.

Conception maquette : DYNAMO +

Mise en page : DYNAMO +

Impression : CLOÏTRE IMPRIMEURS

Régie publicitaire : BRETAGNE RÉGIE MÉDIAS

Tél. 02 96 873 360

Distribution en boîtes aux lettres : Médiapost - ISSN : 2495-4373.

Direction de la communication

Hôtel de ville et d'agglomération

44 place Saint-Corentin

29000 QUIMPER

Tél. 02 98 98 88 99 / Fax 02 98 95 37 02

E-mail : lemag@quimper-communauté.bzh

www.quimper-communauté.bzh

La distribution du Mag+ est confiée par Quimper Communauté à La Poste/Médiapost, qui assure sa remise dans toutes les boîtes aux lettres – y compris celles portant l'autocollant « Stop-Pub ». Si vous ne recevez pas le magazine, signalez-le auprès du service communication,

Tél. 02 98 98 88 99.

Ce document a été imprimé sur du papier labellisé FSC 100% recyclé chez un imprimeur disposant de la chaîne de contrôle FSC®. Ce label apporte la garantie que le papier provient de matières récupérées qui limitent la pression sur l'exploitation des forêts. La gestion des forêts est une gestion qui se veut économiquement viable, respectueuse de l'environnement et socialement bénéfique. Pour en savoir plus : www.fr.fsc.org



AÉROPORT : UNE VICTOIRE COLLECTIVE

La Région Bretagne a confié pour vingt ans la gestion des aéroports de Brest et Quimper à un consortium piloté par la chambre de commerce et d'industrie métropolitaine de Brest (CCIMB), auquel participent Brest Métropole et Quimper Communauté. Ce consortium est baptisé Reif Lusk (donner de l'élan). Appellation d'origine contrôlée qui correspond bien à la qualité des cerveaux et des muscles qui vont lui donner corps. En effet, aux côtés de la CCIMB, majoritaire, et des deux principales agglomérations du Finistère, on retrouve un pack d'acteurs économiques de grande envergure : Crédit Agricole du Finistère, Crédit Mutuel Arkéa, Transdev, Egis, et l'Aéroport de Lyon Management Service.

Il s'agit bel et bien d'une victoire collective, fruit de l'alliance des territoires. Quand des Bretons travaillent main dans la main, ils sont capables de renverser des montagnes. Qui aurait parié un euro sur l'aéroport de Quimper Cornouaille voici un an ? Chez nous, on ne se résigne jamais ! C'est notre marque de fabrique ! Quand tout le monde nous dit : l'aéroport de Quimper, c'est fini, on invente une solution pour pérenniser la plateforme. Pour un territoire aussi excentré que le nôtre, l'avion constitue un vecteur de développement incontournable pour les entreprises, les habitants et les touristes.

Aux côtés des représentants du monde économique cornouaillais, nous avons fait preuve de la plus grande détermination afin que la plateforme de Quimper soit sauvée pour vingt ans. Nous nous engagerons avec la même vigueur pour que notre aéroport redécouvre, avec ce que cela comporte d'améliorations de la qualité de service au sol comme en vol.



LUDOVIC JOLIVET
MAIRE DE QUIMPER PRÉSIDENT DE QUIMPER COMMUNAUTÉ

ÆRBORZH : UN TREC'H A-STROLL

Gant Rannvro Breizh eo bet fiziet, evit ugent vloaz, mererezh aerborzhioù Brest ha Kemper en ur c'hevuniad leviet gant Kambr Kenwerzh ha Greanterezh Meurzhêr Brest (KKGMB), ma kemer perzh Brest Meurzhêr ha Kemper Kumuniezh. « Reif Lusk » eo anv ar c'hevuniad-se. Un anvadur orin kontrollet hag a glot mat gant an empennoù hag ar c'higennoù a-zoare a roio tro dezhañ d'en em stummañ. Rak, asambles gant KKGMB, an ezel pouezusañ eus ar c'hevuniad-se, hag an daou dolpad-kêrioù pennañ eus Penn-ar-Bed, e kaver un hollad obererien ekonomikel vras : Kef labour-douar Penn-ar-Bed, ar C'hef Kengredit Arkea, Transdev, Egis hag Ærborzh Lyon Management Service.

Un trec'h a-stroll eo, da vat, frouezh un emglev etre an tiriadoù. Pa vez Breizhiz o labourat dorn-ha-dorn e vezont barrek d'ober burzhudoù. Piv en dije lakaet un euro e klaoustre war Ærborzh Kemper Kerne bloaz zo ? Du-mañ ne bleger morse ! Pennoù kalet omp ! Pa vez lavaret gant an holl : echu an traoù gant aerborzh Kemper, e klaskomp un diskoulm nevez evit lakaat an traoù da badout. Dre m'eo ken pell hor bro diouzh pep tra ne c'heller ket ober hep an nijerezhioù evit diorren an embregerezhioù, evit mad an annezidi hag an douristed.

Asambles gant dileuridi eus bed ekonomikel Kerne hon eus diskouezet omp mennet-start d'ober traoù evit saveteiñ kensavenn Kemper evit ugent vloaz. Prometiñ a reomp d'ober kement all gant ar memes nerzh evit adreiñ lañs d'hon aerborzh, gant kement tra evit gwellaat ar servijoù war an douar koulz hag en aer.

*Ludovic Jolivet,
maer Kemper, Prezidant Kemper Kumuniezh*

Photo de couverture : Quimper Communauté, le Pays Glazik, Quéménéven, notre nouveau territoire est fort de 100 000 habitants.



RETOUR SUR p.4

DÈS DEMAIN Terre d'entreprises p.6

À LA UNE Quimper Bretagne Occidentale p.7

ÇA BOUGE Gare, la concertation est lancée p.12

DÉCOUVERTES Lumières sur Locronan p.14

HISTOIRE L'intercommunalité p.15

AGENDA Les Échappées de Noël p.16

À LIRE Marie-Josée Christien p.18

LES GENS D'ICI Léa Jamelot p.20



RETOUR SUR/DISTRO WAR



« 765 AVENUE »

Une ambition : « Un nouvel élan pour le quartier de la gare », et un nouveau nom : « 765 avenue ». Une signalétique colorée annonce les futurs aménagements urbains du quartier.



MODE D'EMPLOI

Ce vendredi 23 septembre se tenait la deuxième édition des Petits déjeuners de l'économie communautaire associant une centaine de dirigeants d'entreprises. Au menu : les bonnes méthodes pour accéder simplement à la commande publique.



ÇA CLAQUE

À la rentrée, Quimper Communauté accueillait 5 000 étudiants avec en point d'orgue les Pétrarades (15 septembre, jardin de l'Évêché), un festival de musique gratuit organisé par la FédéB et un collectif d'associations étudiantes quimpéroises. Bravo à elles !



Le réseau Qub propose un Pass Noël pour faciliter vos déplacements : du 12 au 31 décembre, tous les bus sont à 2 euros la journée (au lieu de 3,90 euros) pour un nombre illimité de voyages. Ils seront gratuits les dimanches 11 et 18 décembre et le 15 janvier. Et rappelons que toute l'année ils sont gratuits le samedi de 7h à 13h. Une belle occasion de profiter de l'ouverture des commerces avec notamment les lignes Illico 1 et 5 (desserte du centre-ville et des centres commerciaux toutes les 12 minutes). Pour aller voir en toute tranquillité les Illuminations de Locronan, empruntez des navettes gratuites : départ les 10, 17 et 24 décembre devant l'office de tourisme de Quimper (15h45, 16h15 et 17 heures ; retour entre 18h30 et 20h30).

Un bus sera décoré aux couleurs de Noël et un grand jeu permettra de remporter de nombreux lots.

Une opération menée avec le Secours populaire prévoit de recueillir des jouets en bon état à l'agence de la Qub (12 quai du Steir).



www.qub.fr

TRANSPORT

ALLEZ EN BUS À NOËL !

QUIMPERAMA. Le salon Studyrama est l'un des grands rendez-vous annuels de l'orientation et de l'enseignement supérieur. Outre les établissements du supérieur, vous y trouverez de nombreuses réponses : formations, logements, transports, jobs étudiants...

Accès libre, 26 novembre, 9h30 - 17h30, parc des expositions Quimper-Cornouaille.

+56%

C'est la hausse du nombre de passagers sur la ligne saisonnière Quimper Cornouaille/London city. Cette ligne directe, à prix attractifs, séduit de nouveaux passagers, démontrant qu'il existe une réelle demande. Au total, ce sont plus de 7 000 passagers qui ont emprunté les avions de la British Airways entre le 19 mai et le 4 septembre. L'offre de sièges a également été renforcée avec des avions de 98 places. La ligne saisonnière HOP ! / Air France reliant Quimper à Figari, au sud de la Corse a également progressé avec 1 700 passagers transportés, soit une hausse de 6,9 % par rapport à 2015.



TÂTÂ EST LÀ !

Du 8 au 17 décembre, le Festival Théâtre À Tout Âge propose une programmation audacieuse de quatorze spectacles (dont treize créations) à Quimper et Ergué-Gabéric. Avec un grand final au Pavillon. Qualité et inventivité seront au rendez-vous pour les petits et pour les grands.



www.tres-tot-theatre.com

ÉCONOMIE

TERRE D'ENTREPRISES

Une formule revisitée et élargie pour le forum dédié à l'entrepreneuriat dans le Finistère qui se déroulera le 24 novembre au parc des expositions Quimper Cornouaille.

Centrée sur la création, la reprise et la transmission d'activité, la rencontre s'ouvre cette année à l'innovation, à la formation et à l'emploi. On y recrute donc aussi!

L'événement a lieu à Quimper les années paires et à Brest les années impaires. Les deux collectivités sont d'ailleurs organisatrices, aux côtés de la chambre de commerce et d'industrie Quimper Cornouaille et de la chambre de métiers et de l'artisanat du Finistère.

Quelque 65 entreprises privées, collectivités, associations, et réseaux y accueillent les visiteurs. Au cœur des stands, toutes les heures, des ateliers très ciblés rythmeront la journée : osez l'international, les étapes clés d'un projet de reprise, le statut étudiant-repreneur, etc.



À noter parmi les temps forts, la conférence de clôture intitulée « entreprendre, c'est dépasser ses limites » avec pour invités le journaliste économique Jean-Marc Sylvestre, des start-up et des artisans locaux. L'entrée est gratuite mais il faut s'inscrire sur le site www.forum-terredentreprises.bzh



CHAPEAU-ROUGE

DIZALE S'INSTALLE

Dizale, spécialisée dans le doublage en breton des œuvres audiovisuelles, arrive à Quimper ! L'association, créée en 1998 dans le Morbihan, va s'installer dans le studio d'enregistrement implanté au nouveau centre des congrès du Chapeau-Rouge. La réception du chantier est prévue début 2017. Les locaux seront loués par Quimper Communauté. Cette arrivée est le résultat de la politique active menée par Quimper Communauté en direction d'acteurs économiques cherchant à s'implanter sur le territoire. Elle montre aussi la volonté de la ville de Quimper de placer sa politique culturelle et linguistique au cœur de ses priorités.

Au-delà de l'activité de doublage (400 heures d'animation, près de 200 heures de programmes de fiction produits, une centaine de professionnels formés), Dizale cherche à développer de nouveaux projets.

Fin d'année fabuleuse et joyeuse



Les fêtes s'annoncent féeriques à Quimper où les Échappées de Noël reviennent du 17 au 31 décembre. Les compagnies de spectacle de rue se mêleront aux bagadoù. L'ensemble Ars'ys et les Eostiged ar Stangala seront de la partie, comme d'autres associations quimpéroises qui proposeront des ateliers, une murder party et du théâtre d'improvisation. Et c'est un grand fest noz qui viendra clore les festivités.

LE SEMI DE MARS APPROCHE ! Confortée par le succès de la première édition du 13 mars 2016 et ses 2 000 participants, l'association Kemper Kerne Sport, organisatrice du semi-marathon Locronan-Quimper ainsi que du 10 km Plogonnec-Quimper a décidé de poursuivre l'aventure. La deuxième édition se déroulera le dimanche 12 mars 2017. Le 10 km s'élançera à 13h15, 14h15 pour le 21 km handbike et fauteuil et 14h30 pour le 21 km valide. Les inscriptions sont d'ores et déjà ouvertes.

Plus d'informations sur www.locronan-quimper.bzh

QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE



La fusion entre la communauté d'agglomération de Quimper Communauté, la communauté de communes du Pays Glazik, jointe à l'intégration de la commune de Quéménéven, donnera naissance le 1^{er} janvier prochain à une nouvelle entité territoriale forte de 100 000 habitants : Quimper Bretagne Occidentale. Celle-ci compte bien tirer parti de sa position stratégique entre Brest et Lorient, tout en fédérant la Cornouaille. Interview croisée avec le président de Quimper Communauté, Ludovic Jolivet, et le président du Pays Glazik, Jean-Hubert Pétilion.

La nouvelle agglomération, c'est davantage de services proposés à ses habitants, notamment en matière de transports en commun.

1 0 0 0 0 0 0 EN FUSION !

CETTE FUSION, C'EST UN MARIAGE DE RAISON BIEN VÉCU ?

Ludovic Jolivet : Pour figurer au mieux dans la compétition entre territoires, il faut trouver la bonne masse critique de façon à être efficace. L'idée n'est pas d'être plus gros que les autres mais d'avoir un projet et un positionnement qui permettent de se différencier. Quimper Communauté et le Pays Glazik, et je vais même plus loin en évoquant le Pays Fouesnantais, seront demain des territoires pertinents qui travailleront naturellement ensemble parce que cela correspond à une communauté de vie et de destin articulée autour du bassin versant de l'Odet.

Jean-Hubert Pétilion : D'une contrainte, nous avons su faire une force. Je suis persuadé que ce mariage de raison offrira à notre territoire des opportunités de développement profitables à tous. Quand nous avons entamé les discussions entre le Pays Glazik et Quimper Communauté, c'était clair, net et serein dès le départ. Il fallait à la Cornouaille un moteur plus puissant pour assumer son rôle stratégique entre Brest et Lorient.



COMMENT S'EST ACCOMPLI CE CHEMIN DE DEUX TERRITOIRES L'UN VERS L'AUTRE ?

L. J. : Il y a eu à la fois de la part de Jean-Hubert Pétilion et de la mienne la volonté de faire en sorte que cette fusion se passe le mieux possible. Nous nous sommes vite calés sur la gouvernance, les politiques publiques

et les transferts de compétences. Il n'y aura pas de rupture en matière de prestations et de services publics. Le rôle d'une communauté, c'est, notamment, de réduire les inégalités de traitement pouvant exister entre les citoyens d'un même territoire quant à la mise en œuvre des politiques publiques.
J.-H. P. : Nous nous sommes donnés les

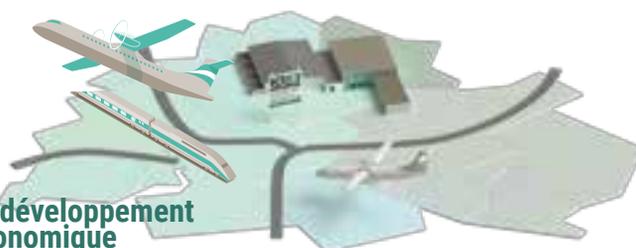
QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE : POUR QUOI FAIRE ?

C'est pour :

Les transports



Le développement économique





Confiance et dialogue entre l'agglomération quimpéroise et le Pays Glazik.

permettra aux usagers, aux habitants d'y trouver un intérêt. Nous n'avons pas à nous arrêter à des considérations personnelles par rapport à ces changements.

VOS ENGAGEMENTS POLITIQUES RESPECTIFS ONT-ILS PERTURBÉ LE PROCESSUS ?

L. J. : Si qui que ce soit avait fait preuve de mauvaise volonté, nous nous serions trouvés dans une situation de blocage. Ce n'est pas l'option que l'on a prise. Nous n'avons pas voulu préempter l'avenir. Les bases sont là ! Jean-Hubert Pétilion et moi avons déterminé une trajectoire, nous avons creusé un sillon. Il n'y a pas eu un éclat de voix, une porte qui claque. Dans le contexte politique particulièrement compliqué que nous connaissons, c'est une belle démonstration du fait que la politique peut aussi être parfois adulte, responsable et mature.

J.-H.P : Je pars du principe que personne ne détient la vérité à lui tout seul et qu'au contraire le fait de discuter, d'exprimer ses positions, de faire valoir ses différences aboutit à faire avancer les choses. Le man-

dat actuel va dans ce sens. Je me dis qu'il y a moyen de construire quelque chose. Et donc forcément dans le cadre de la fusion, j'ai aussi à cœur de fonctionner de la même manière. Ce que les citoyens pourront retenir en 2020, quand il s'agira de renouveler les assemblées municipales, c'est le travail que l'on aura été capable de réaliser ensemble.

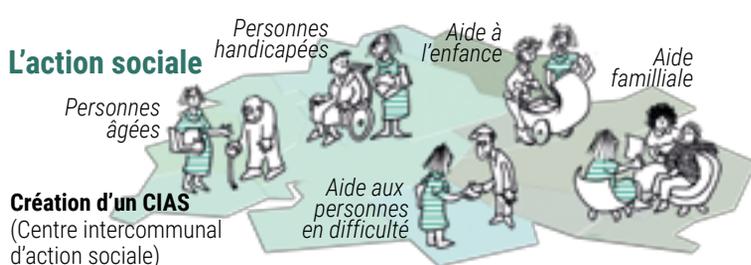
QUEL SERA L'IMPACT DE LA FUSION POUR LE MONDE ÉCONOMIQUE ?

J.-H.P : Plusieurs changements pour les entreprises du Pays Glazik, puisqu'une harmonisation fiscale va s'opérer, avec par exemple l'instauration du versement transport qui participe au financement du transport en commun sur le territoire. Nous sommes en lien avec les acteurs à ce sujet, notamment avec les clubs d'entreprises que nous avons rencontrés récemment. Au-delà de cet aspect, et pour ce qui concerne l'actuel Pays Glazik, je constate chaque jour que si les entreprises s'implantent ou se développent à un endroit précis, cette dynamique profite à l'ensemble du territoire. Dans le Pays Glazik, de nombreuses activités

moyens pour préparer cette fusion dans les meilleures conditions possibles. Finalement, tout le monde se rend compte que ce n'est pas Quimper Communauté qui absorbe le Pays Glazik, comme certains le craignaient. À mes yeux, la priorité est de mettre en place l'organisation qui permettra à notre territoire de continuer à se développer, et qui surtout

UN NOM QUI SONNE ET RÉSONNE !

La nouvelle agglomération s'appellera « Quimper Bretagne Occidentale – Breizh Izel ». Avec en complément de ce nom une signature : « Le cœur de la Cornouaille » - « Kalon Bro Gerne ». Pourquoi ce choix ? Procédons mot par mot. Quimper ? C'est le point de repère, la ville centre, vecteur de notoriété et d'image. Bretagne ? L'affirmation de l'identité régionale, le cœur, les racines. Occidentale ? Un positionnement clair sur la carte de l'Europe ; l'océan vivifiant, le vent, l'espace ; le rayonnement et l'ouverture au-delà des « limites » administratives de la Cornouaille ; une réelle différenciation avec la Bretagne Sud (Lorient-Vannes-La Baule...). Quant à la signature accompagnant le nom, « Le cœur de la Cornouaille » met en lumière la fierté de notre territoire, le condensé de Bretagne incarné par la Cornouaille et le fait que notre bassin de vie s'affirme comme le territoire pivot de l'ensemble du Sud-Finistère. Le choix du nom de la nouvelle agglomération a fait l'objet d'une large concertation, aussi bien auprès des habitants que des élus concernés.



La gestion de l'eau L'assainissement



sont concentrées à Briec, plutôt vers la voie express. Mais dans le même temps, toutes les communes du Pays Glazik voient leur population augmenter. Pour ce qui est de la notoriété et de l'attractivité, il est bien évident qu'associer Quimper à sa « carte de visite » ne peut que donner une dimension supplémentaire.

L. J. : On est plus fort quand on atteint 100 000 habitants plutôt que quand on reste tout seul dans son coin. La fusion, c'est une offre plus forte proposée aux entrepreneurs et aux investisseurs. Cette nouvelle agglomération constitue un totem, un étendard qui sera perçu de loin. Nous augmentons très sensiblement la superficie de notre territoire. Cela aura un impact extrêmement fort pour ce qui concerne le canal, le vaisseau sanguin que représente la voie express. La force de la nouvelle agglomération va donner le ton à la Cornouaille, qui assumera plus que jamais sa mission de véritable pivot entre nos deux grands voisins, Brest et Lorient.

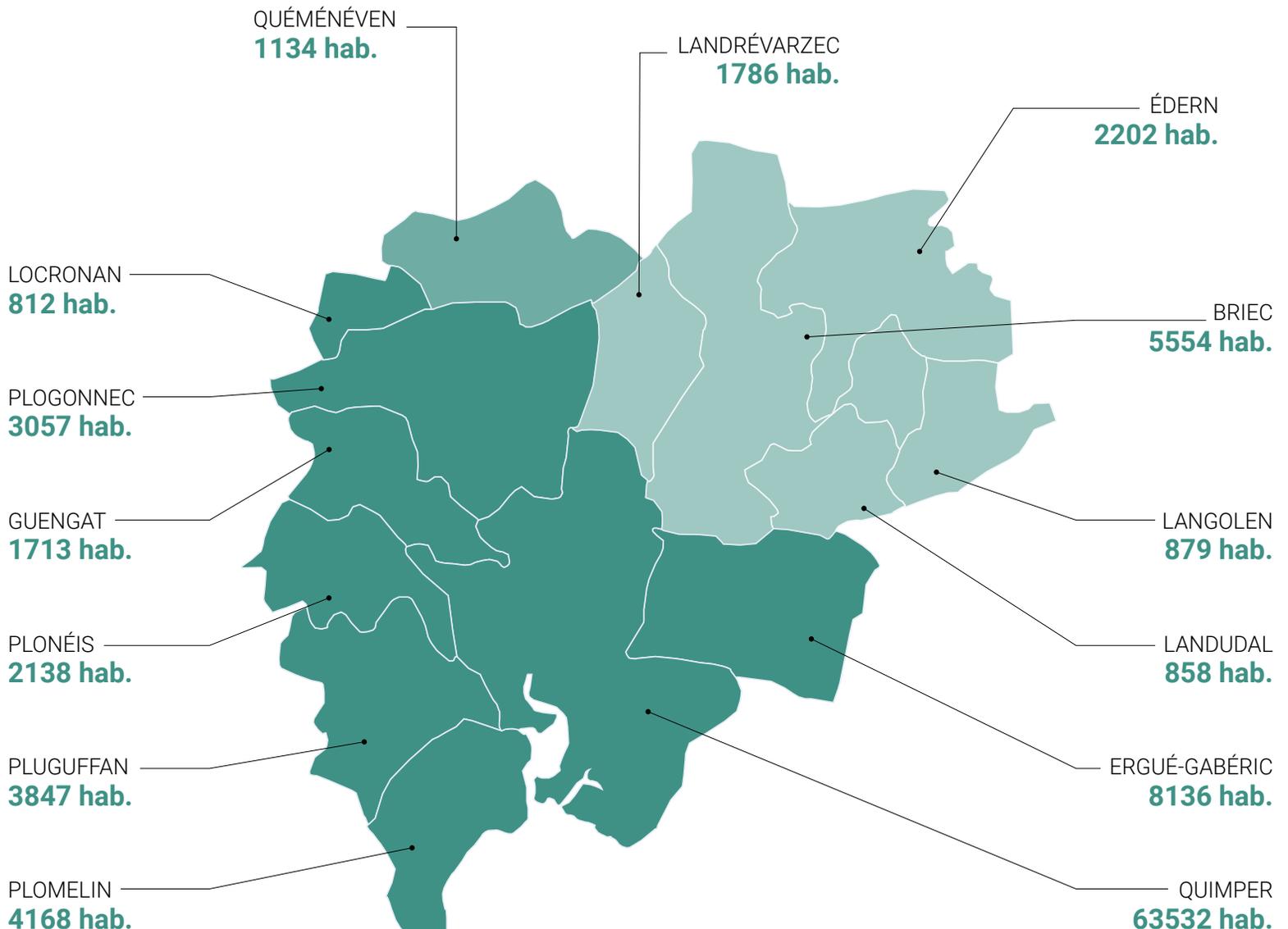
100 000 O KENDEUZIÑ!

Gant ar c'hendeuziñ etre kumuniezh tolpad-kêrioù Kemper Kumuniezh ha kumuniezh-kumunioù Bro-C'hlazik, ha gant kumun Kemeneven a vo o tont e-barzh, e vo krouet un strollegezh tiriadel nevez d'ar lañ a viz Genver a zeu : Kemper Breizh ar C'hornôz. Fellout a ra dezhi tennañ splot eus al lec'h m'emañ etre Brest hag an Oriant, en ur vodañ Kerne en-dro dezhi. Pennad-kaoz daou-ha-daou gant prezidant Kemper Kumuniezh, Ludovic Jolivet, ha prezidant Kumuniezh-kumunioù Bro-C'hlazik, Jean-Hubert Pétilion.

UNE FUSION IMPOSÉE PAR LA LOI

La fusion entre Quimper Communauté et la communauté de communes du Pays Glazik a été dictée par la loi du 7 août 2015 portant Nouvelle Organisation Territoriale de la République. L'un des volets de la loi NOTRe concerne en effet les périmètres des communautés. Elle fixe à 15 000 habitants le seuil démographique pour la constitution d'Établissements publics de coopération intercommunale (EPCI) à fiscalité propre. Dans ces conditions, le Pays Glazik, dont la population s'élève à près de 11 300 habitants (population municipale 2013) était obligé de s'unir à une autre communauté. La force et l'ancienneté des liens entre les populations et les élus de Quimper Communauté et du Pays Glazik ont conduit à cette solution logique et naturelle. Par ailleurs, il convient de rappeler que, via un arrêté en date du 15 avril 2016, le préfet du Finistère a déterminé la date de naissance du nouvel EPCI. Ce sera le 1^{er} janvier 2017 ! Et non pas à l'issue des mandats municipaux en cours, c'est-à-dire en 2020, comme le souhaitaient certains élus locaux.

PLUS FORTS ENSEMBLE





brind'avoine
La coop BIO

respect

lien avec la terre

du bien-être
du paysage

des animaux
des matières premières

engagement citoyen **REGLEMENTATION**

préservation de l'environnement



brin.avoine@wanadoo.fr

**Créac'h Gwen - 5 allée de Kernenez
QUIMPER - 02 98 10 13 50**

lundi de 14h à 19h & du mardi au samedi de 9h à 19h en continu

LOCATION RÉSIDENCE SENIORS

COGEDIMclub®



Emménagez sereinement

Frais de Déménagement* OFFERT + Invitation Déjeuner 1 mois**

Offre valable jusqu'au 31/12/16

* A hauteur de 1000 € ** Valeur de 395 €

La solution logement 100 % bien-être pour les seniors

INFORMATIONS

02 98 54 55 06 cogedim-club.com | 43 bis, avenue de la Plage - Bénodet (06)

Demande d'informations Coupon à adresser sous enveloppe à: COGEDIM Club® 8, avenue Delcassé - 75008 PARIS

COGEDIMclub®

Je souhaite recevoir **gratuitement et sans engagement de ma part**, une documentation sur les Résidences Seniors COGEDIM Club®.

Je souhaite être rappelé par un conseiller commercial au : _____ Le matin L'après-midi

Je suis intéressé par les **Séjours Découverte** et je souhaite recevoir des renseignements

Nom _____ Prénom _____

Adresse _____ Ville _____

CP _____ Email _____

Demande d'informations

Pour vous même Pour un de vos proches

Conformément à la loi informatique et libertés N°78.17 du 6 janvier 1978, vous disposez d'un droit d'accès et de rectification aux données vous concernant.

Bénodet

Mag Quimper Nov/Dec 16



RÉNOVATION

C'EST LE MOMENT !

Sur Quimper Communauté, le programme « Pastel » permet aux propriétaires de logements de bénéficier, sous conditions, d'aides financières pour réaliser des travaux de rénovation de leurs logements, notamment énergétique (isolation, chauffage, menuiseries...)

Ce programme limité dans le temps arrive à son terme le 31 décembre 2016. Passé cette date, des aides demeureront mobilisables mais seront moins favorables. En outre en cette fin d'année, les crédits mis à disposition par l'État et l'Anah (Agence nationale de l'habitat) en faveur de la rénovation énergétique, sont importants. C'est donc maintenant le bon moment pour concrétiser un projet de travaux s'appuyant sur ces aides.



 Renseignements : service foncier-habitat, 02 98 98 87 49.

DIVERTISSEMENT

Gaming en médiathèques !

Le gaming débarque en médiathèques avec des animations **Hearthstone : Heroes of Warcraft** et **Minecraft**, deux jeux parmi les plus populaires du moment !

Hearthstone est un jeu de cartes en ligne qui se déroule dans l'univers de fiction médiéval et fantastique de Warcraft. Minecraft est un jeu de gestion de ressources dont le but est de créer des constructions à base de blocs cubiques. En mode multijoueur, les constructions sont collaboratives. Une salle dédiée avec huit ordinateurs accueille les joueurs le mercredi. Pour participer, il suffit d'être abonné aux médiathèques et de s'inscrire (le nombre de places est limité). Un animateur encadre les joueurs. Des sessions sur iPad sont aussi au programme dans le réseau des médiathèques et pendant les vacances scolaires. Deux consoles et quatre PC sont accessibles à tout moment, y compris sans abonnement, à la médiathèque des Ursulines. Certains samedis, l'espace sera animé avec des sélections de jeux multijoueurs.



 www.quimper-communaute.bzh
Inscriptions : alexis.lemee@quimper-communaute.bzh ou Tél. 02 98 98 86 60.
Adresse des : mediatheques.quimper-communaute.fr

GARE

LA CONCERTATION EST LANCÉE

Le réaménagement de la gare en pôle d'échange multimodal (PEM) se poursuit. Deux bâtiments, situés le long de l'avenue de la Libération de part et d'autre de la zone de stationnement de la Halle SERNAM, sont en cours de démolition.

La mise en œuvre du projet Bretagne à grande vitesse (BGV) et la modernisation de la ligne Quimper-Brest auront des répercussions sur la gare de Quimper tant sur le nombre

de passagers accueillis que sur l'offre ferroviaire. La mise en service de la nouvelle ligne à grande vitesse entre Le Mans et Rennes, à partir de septembre 2017, permettra de gagner 45 minutes entre Paris et Quimper. Deux allers-retours supplémentaires seront proposés. Pour répondre à cet enjeu majeur, le PEM doit être entièrement restructuré. Une concertation vient de débiter. Elle va durer un mois (du 3 novembre au 3 décembre). Elle a pour but de recueillir les attentes, préoccupations et propositions du grand public, des riverains, des commerçants, etc. Une exposition présentant les principes d'organisation du PEM envisagés a été mise en place dans le hall de l'Hôtel de ville et d'agglomération, un site Internet avec forum permet de recueillir les avis. Un dossier de concertation et son registre sont consultables en mairie. Trois réunions vont être organisées pour le public, les institutionnels et les conseils de quartier.

 www.quimper-communaute.bzh

Le tri, un réflexe utile, simplifié par Quimper Communauté.



COLLECTE SÉLECTIVE

ÇA TRIE UN MAX

Bravo pour les bonnes habitudes ! Les nouvelles consignes de tri des déchets en place depuis le 1^{er} juin 2016 sont bien suivies par les habitants de Quimper Communauté : le volume dans les sacs et bacs jaunes a déjà considérablement augmenté. Voici quelques rappels et précisions pour faire encore mieux.

« TOUS LES EMBALLAGES SE TRIENT ! » OÙ ?

Le verre continue d'aller dans les points d'apport volontaire. Tous les autres emballages, sans hésiter, vont dans les sacs et bacs jaunes et les colonnes de collecte sélective. C'est devenu très simple.

DES EXEMPLES ?

- Les bouteilles, flacons, tubes, bidons en plastique, translucides ou opaques, quel qu'ait été leur contenu.
- Les petits cartons : boîtes, suremballages, briques alimentaires, jusqu'au format de boîte à chaussure ou de petit colis.
- Les emballages métalliques : conserves, boîtes, canettes, aérosols, barquettes, bouteilles de sirop, couvercles métalliques.
- Les journaux, magazines, prospectus, toutes les enveloppes (même à fenêtres), cahiers sans spirales, annuaires.
- Les films (alimentaires, de protection des journaux, de packs d'eau...) et sacs plastiques (de produits surgelés, de fromage, de pain...), yaourts, barquettes alimentaires (viande, beurre, plats préparés...).

Donc cela concerne par exemple aussi le tube de dentifrice, le papier aluminium, la boîte à pizza et à gâteaux, la bombe de chantilly... On sait aujourd'hui recycler tout cela.

PAS LA PEINE DE LES LAVER ?

Non, il suffit de bien les vider (tout en évitant le gaspillage alimentaire !). Même les emballages un peu sales sont recyclés.

C'EST MIEUX SI ON COMPACTE LES BOUTEILLES ?

Oui, on gagne de la place ! De même pour les cartons, les cartonnettes. On met tout en vrac, sans imbriquer un emballage dans un autre.

COMMENT AVOIR UN SAC PLUS LÉGER ?

En choisissant des produits non suremballés. En apposant un Stop pub sur sa boîte aux lettres (moins de prospectus). Si on peut, on attend qu'il soit plein avant de le sortir, afin de limiter les opérations de transport.

ET SI J'AI UN DOUTE ?

J'appelle l'ambassadrice du tri au 0298988958 ou je lui envoie un courriel : atri@quimper.bzh : elle a réponse à tout !



www.quimper-communaute.bzh



Tout en images : reportez-vous à l'autocollant repositionnable fourni avec la précédente Lettre du tri.

LES DÉCHETS S'ANIMENT !

Le samedi 26 novembre, Quimper Communauté met en place une quinzaine d'animations grand public dans le cadre de la Semaine européenne de la réduction des déchets. Pour réfléchir et agir, pour découvrir et s'amuser. Le lieu : l'esplanade François-Mitterrand, sous le chapiteau de Balles à fond, entre 10h et 18h30, en partenariat avec l'ADEME et le Conseil départemental. Au programme : des ateliers de cuisine durable, de confection de produits de beauté et d'entretien, de jouets, de jardins de poche, des spectacles liés aux produits recyclés (dont un défilé de mode avec Sirdjos, des spectacles avec l'école de cirque et une classe associée à la compagnie Elektrobuz), une chasse au trésor, des expositions... De belles idées pour réduire son volume de déchets à la maison.

LUMIÈRES

LOCRONAN REMET SON BRILLANT MANTEAU



À la troisième édition, ça devient une tradition : les Illuminations de Locronan vont de nouveau faire flamboyer les fêtes de fin d'année, du 3 décembre au 1^{er} janvier. De somptueuses décorations lumineuses, un marché de Noël de qualité et une ambiance chaleureuse feront rêver les visiteurs.

Pendant tout le mois de décembre, la Petite Cité de caractère respendit.

La nuit, guirlandes, cascades lumineuses et autres ornements en Led, viennent souligner les charmes de son patrimoine architectural.

En journée, le décor d'un paysagiste du cru, Dominique Bradol, transforme les places de l'église et de la mairie en jardins d'hiver, où le végétal répond au minéral, avec quelques surprises... après tout, c'est Noël!

Le marché de 25 chalets investit les rues du vieux village où se répandent les délicieux parfums du vin chaud et du pain d'épices. On trouve forcément de quoi remplir sa hotte de cadeaux : gourmandises et produits du terroir, mais aussi artisanat d'art de cuir, textile, bois ou céramique. On peut s'y promener en calèche au rythme des chants de Noël. Les enfants tournent sur les manèges et tentent d'apercevoir un certain personnage vêtu de rouge, à la barbe blanche.

Les commerces sédentaires eux aussi se mettent sur leur trente-et-un : vitrines décorées, horaires d'ouverture élargis.

LES YEUX DES VISITEURS NE PEUVENT QUE BRILLER !

Ils étaient 150 000 l'an dernier, 50 000 de plus que l'année précédente.

L'événement attire bien sûr les Finistériens, mais il comble aussi les vacanciers d'hiver. Tout est fait pour leur assurer le meilleur accueil : stationnement gratuit et nombre de places augmenté, signalétique améliorée, navettes de bus depuis Quimper, gratuites elles aussi.

Cette année, c'est Clarisse Lavanant qui donne le coup d'envoi des Illuminations. Elle chantera sur le parvis de l'église à 18 heures le 3 décembre.



POUR BIEN PROFITER DES ILLUMINATIONS

Horaires

Le marché de Noël est ouvert tous les jours de 11h à 20h, sauf les 25 décembre et 1^{er} janvier (ouverture en début d'après-midi).

Stationnement

Gratuit, le stationnement est renforcé. En plus des parkings habituels aux portes de la vieille ville, un espace supplémentaire de 600 places est ouvert. Le week-end, on peut se garer sur les 500 places de Cadiou Industrie, route de Douarnenez, et profiter de navettes gratuites.

Transport depuis Quimper

La Qub propose des navettes de bus gratuites au départ de la place de la Résistance les samedis 10, 17 et 24 décembre.

AGGLOMÉRATION DE QUIMPER

PETITE HISTOIRE DE L'INTERCOMMUNALITÉ

Le 1^{er} janvier prochain, la fusion de Quimper Communauté, du Pays Glazik et l'intégration de la ville de Quéménéven sera effective. L'occasion de revenir sur les étapes qui ont jalonné l'histoire administrative de notre territoire.

Un premier syndicat intercommunal est fondé en 1947 sous le nom de *syndicat intercommunal de voirie de la région de Quimper*. Il regroupe Quimper, Kerfeunteun, Ergué-Armel, Plogonnec, Guengat, Plonéis, Plomelin, Pluguffan, Penhars, Plogastel Saint-Germain et a pour mission d'assurer le bon état des routes et des chemins.

LES SYNDICATS INTERCOMMUNAUX

Le *syndicat intercommunal de l'agglomération quimpéroise* créé en 1948 regroupe les quatre communes du futur Grand Quimper et a pour objet la création d'un office intercommunal d'habitations à bon marché. Il permet

la construction des HLM de Croaz Ar Plouz (1953) et des HLM Paul Borossi (1956).

Le syndicat intercommunal de l'eau et de l'assainissement est formé en 1953 par Quimper, Ergué-Armel, Kerfeunteun, Penhars et Ergué-Gabéric.

Puis vient la création du Grand Quimper en 1960. Au cours des années 1970 et 1980, des syndicats (SIVOM, SIVU) sont créés.

DES COMMUNES À L'AGGLOMÉRATION

Le 27 décembre 1993 « Quimper Communauté » est formée entre les communes d'Ergué-Gabéric, Guengat, Plogonnec et Quimper. En décembre 1996, Plomelin, Pluguffan et

Plonéis adhèrent à leur tour. Les compétences sont désormais plus étendues : développement économique, tourisme, déchets et la gestion d'équipements (piscines, zones d'activités, bibliothèques...).

Le 31 décembre 1999, la transformation de la communauté de communes de Quimper en communauté d'agglomération est réalisée. Cette mutation apporte un second élan au processus de regroupement des communes. Le 1^{er} janvier 2011, Locronan rejoint l'agglomération désormais forte de huit communes. La loi du 16 décembre 2010 sur la réforme des collectivités territoriales permet l'élection des représentants intercommunaux, au suffrage universel direct lors des élections municipales de 2014.

Le 1^{er} janvier 2017, la fusion de Quimper Communauté, du Pays Glazik et l'intégration de la ville de Quéménéven ouvrira un nouveau chapitre à cette histoire.



Réalisation de travaux de voirie vers 1955 entre Quimper et Plonéis.

KEMPER EN HE BRASAÑ

Kroget e oa bet istor etrekumunelezh Kemper goude ar brezel pa oa bet krouet meur a sindikad (SEUG*). Ganto e oa bet gallet sevel hentoù, krouiñ lojeizoù, pourvezañ dour, ober war-dro ar yac'husaat ha merañ al lastez. D'ar 27 a viz Kerzu 1993 e voe krouet « Kemper Kumuniezh », gant kumunioù an Erge-Vras, Gwengad, Plogoneg ha Kemper. E 1996 e oa en em gavet Ploveilh, Pluguen ha Ploneiz ganto er gumuniezh. D'an 31 a viz Kerzu 1999 e oa aet an etrekumunelezh war ur bazenn all pa oa bet treuzfurmet kumuniezh-kumunioù Kemper en ur gumuniezh tolpad-kêrioù. D'ar 1añ a viz Genver 2011 e oa aet Lokorn e-barzh an tolpad-kêrioù. D'ar 1añ a viz Genver 2017 e vo digoret ur pennad nevez en istor-se pa vo kendeuzet Kemper Kumuniezh, Kumuniezh-kumunioù Bro-C'hlazik ha Kemeneven.

* SEUG = sindikad etre kumunioù unan e c'halvidigezh

KUMUNIEZH : Communauté,
KENDEUZIÑ : Fusionner.

LES ÉCHAPPÉES DE NOËL

DU 17 AU 31 DÉCEMBRE

Les Échappées de Noël reviennent enchanter les fêtes de fin d'année à Quimper avec des animations gratuites. Pendant deux semaines presque tous les soirs, les compagnies de spectacle de rue vont se succéder pour émerveiller petits et grands : les saltimbanques de Soukha et leurs caravanes des lumières, des couleurs et de feu, les illuminés, jongleurs et déambulateurs de Kanahi, Oisoo et Dragoos, les marionnettes géantes de Youplabourm, ou celles de L'Homme debout. Les Allumeurs d'Étoiles de Lilou... autant de déambulations auxquelles pourront se mêler les bagadot.

Les Eostiged ar Stangala présenteront deux fois leur nouvelle création Dark Noz, au centre-ville et à Kerfeunteun. L'ensemble Ais ys amènera le public à bord de *Navigation II* un voyage vers les étoiles sous les voûtes de la cathédrale, en musique et projection d'images, sur des textes du spationaute Jean-Loup Chrétien.

Bien au chaud, on pourra suivre les associations quimpéroises dans différents ateliers.

Au théâtre Max-Jacob, on retrouvera aussi la fameuse murder party et le théâtre d'improvisation de la compagnie Ty Catch Impro. Les Échappées de Noël se termineront avec l'année 2016, dans la danse et la bonne humeur d'un grand fest noz "kalama" (entrée payante), au pavillon de Penneville le 31 décembre.



Retrouvez l'agenda dans son intégralité ainsi que toutes les informations, lieux, tarifs sur <http://agenda.quimper.bzh>

SPECTACLES/ CONCERTS

8 NOVEMBRE / 20H

Franto
Théâtre de Cornouaille

10 NOVEMBRE / 20H

Aux suivants
Théâtre de Cornouaille

12 NOVEMBRE / 18H30

Battle international : Breakdance - 5 vs 5
Pavillon

13 NOVEMBRE / 17H

Récital d'orgue
Cathédrale Saint-Corentin

15 & 16 NOVEMBRE / 20H

Le Sacre du printemps
Théâtre de Cornouaille

17 NOVEMBRE / 20H

Concerts : Stonebirds & Carson Hill
Novomax, Pôle Max-Jacob

18 NOVEMBRE / 20H

A fancy
Théâtre de Cornouaille

19 NOVEMBRE / 20H

ALA.NI
Théâtre de Cornouaille

19 NOVEMBRE

Fest noz
L'Athéna, Ergué-Gabéric

20 NOVEMBRE / 17H

Jazz : Dreisam
Terrain-blanc, Penhars

24 NOVEMBRE / 20H30

Tournée des trans
Novomax, Pôle Max-Jacob

25 NOVEMBRE / 20H

Toumani & Sidiki
Théâtre de Cornouaille

25 & 26 NOVEMBRE

Cabaret chez Paul
Maison de quartier du Moulin-vert

27 NOVEMBRE / 17H

Louis Schwizgebel
Théâtre de Cornouaille

29 NOVEMBRE / 20H30

Ibrahim Maalouf
Le Pavillon, Parc des expositions

1^{er}, 2 & 3 DÉCEMBRE / 20H

La Résistible ascension d'Arturo Ui
Théâtre de Cornouaille

4 DÉCEMBRE / 15H30

Conte « Histoires mijotées à l'italienne ou Histoires plus ou moins anciennes des différents pays d'Italie »
Musée des beaux-arts

4 DÉCEMBRE / 17H

François Corneloup / Franck Tortiller
Théâtre Max-Jacob

7 DÉCEMBRE / 14H30

Cirque de Noël
Parking de la Croix des gardiens, Penneville

8 & 9 DÉCEMBRE / 19H30

Cirque de Noël
Parking de la Croix des gardiens, Penneville

10 DÉCEMBRE / 14H, 17H

Cirque de Noël
Parking de la Croix des gardiens, Penneville

11 DÉCEMBRE / 10H30, 14H30

Cirque de Noël
ET 17H30
Parking de la Croix des gardiens, Penneville

9 DÉCEMBRE / 20H30

Théâtre : « Maligne » de et avec Noémie Caillaud
L'Athéna, Ergué-Gabéric

11 DÉCEMBRE / 16H30

Concert de Noël de la chorale Kan An Odet
Église de Plomelin

11 DÉCEMBRE

Concert
Ergué-Gabéric

11 DÉCEMBRE / 17H

Récital d'orgue
Cathédrale Saint-Corentin

15 DÉCEMBRE / 20H

Concerts : Mneimo-technic & Georges
Novomax, Pôle culturel Max-Jacob

16 DÉCEMBRE / 20H30

6^e édition Clafoutis Théâtre
L'Athéna, Ergué-Gabéric

17 DÉCEMBRE / 21H

Concerts : Piers Faccini & Koto
Novomax, Pôle culturel Max-Jacob

17 DÉCEMBRE / 10H > 20H

31^e édition des Cornemuses Biniououir
Théâtre Max-Jacob - Ti Ar Vro Kemper

17 DÉCEMBRE

Concert caritatif au profit des restos du cœur
L'Athéna, Ergué-Gabéric

SPORT

12 NOVEMBRE / 20H > 22H

Match de Volley Ligue A féminine Quimper / Mulhouse
Halle des sports d'Ergué-Armel

12 NOVEMBRE / 20H > 22H

Match de Basket Nationale 1 masculine UJAP Quimper 29 / Andrézieux
Salle Michel-Gloaguen

12 NOVEMBRE / 20H

Championnat départemental jeunes d'escalade
Halle des sports de Penhars

15 NOVEMBRE / 19H > 23H

Match de Tennis de Table Pro B féminine QCTT / Joué les Tours
Halle des sports d'Ergué-Armel

19 NOVEMBRE / 20H > 22H

Match de Volley Ligue A féminine Quimper / Evreux
Halle des sports d'Ergué-Armel

25 NOVEMBRE / 19H > 1H

Soirée des Trophées Sportifs Quimpérois
Pavillon

26 NOVEMBRE / 20H > 22H

Match de Basket Nationale 1 masculine UJAP Quimper 29 / Caen
Salle Michel-Gloaguen

2 DÉCEMBRE / 20H > 22H

Match de Volley Ligue A féminine Quimper / Béziers
Halle des sports d'Ergué-Armel

6 DÉCEMBRE / 19H > 23H

Match de Tennis de Table Pro B féminine QCTT / Saint Pierre les Elbeuf
Halle des sports d'Ergué-Armel

9 DÉCEMBRE > 2 JANVIER

Patinoire couverte
Place Saint-Corentin

10 DÉCEMBRE / 20H > 22H

Match de Basket Nationale 1 masculine UJAP Quimper 29 / Avignon-Sorgues
Salle Michel-Gloaguen

10 & 11 DÉCEMBRE

Demi-finale championnat de France de Gymnastique Rythmique
Halle des sports de Penhars

16 DÉCEMBRE / 20H > 22H

Match de Volley Ligue A féminine Quimper / Venelles
Halle des sports d'Ergué-Armel



CINÉMA

10 NOVEMBRE

Film documentaire
L'Athéna, Ergué-Gabéric

18 NOVEMBRE / 20H

Court-métrage - Ciné : Les hommes, Les femmes... Les femmes, les hommes...
Le Terrain-blanc, Penhars

4 DÉCEMBRE

Film documentaire
L'Athéna, Ergué-Gabéric

20 DÉCEMBRE / 19H

Documentaire : Sound City
Novomax, Pôle culturel Max-Jacob



EN NOVEMBRE

Le Mois du film documentaire

Pendant le Mois du film documentaire, découvrez une sélection de documentaires dans le réseau des médiathèques de Quimper Communauté. Ne ratez pas l'excellent *Mauvaises herbes* de C. Wielant et C. Vercruyssen. Le Quai Duplex propose également sa sélection, avec notamment *Ta ang, un peuple en exil* de Wang Bing, le dernier film de Wang Bing. Plus de renseignements : <http://mediathèques.quimper-communauté.fr> et www.gros-plan.fr



VISITES/ CONFÉRENCES

- 1^{ER} NOVEMBRE > 31 MARS**
Le dimanche, le musée est gratuit!
 Musée des beaux-arts
- 9 NOVEMBRE > 7 DÉCEMBRE**
L'École du Louvre à Quimper :
 cycle de 5 conférences sur « Les arts précolombiens, la puissance de la création et la magie des ors »
 Pôle universitaire Pierre-Jakez Hélias
- 13 NOVEMBRE / MATINÉE**
Conférence : Retour de voyage : La flore indienne, par Pascal Bellec
 Salle de la MPT d'Ergué-Armel
- 13 NOVEMBRE / 15H**
L'école à travers le temps
 Maison du patrimoine, rue Ar barz Kadiou
- 13 NOVEMBRE / 15H**
Visite guidée « Rien à voir ? La peinture abstraite »
 Musée des beaux-arts
- 17 NOVEMBRE / 9H30**
Conférence UTL : La politique en procès, par L. Laot
 Multiplexe, cinéville
- 17 NOVEMBRE / 14H30**
Conférence UTL : Des blés au (x) pain(s), par J. Jahier et H. Chiron
 Multiplexe, cinéville

- 18 NOVEMBRE / 20H**
Conférence : Fini, le droit du travail ?
 Hôtel Mercure, avenue de la Gare
- 24 NOVEMBRE / 9H30**
Conférence UTL : La biodiversité, par B. Ferre
 Multiplexe, cinéville
- 24 NOVEMBRE / 14H30**
Conférence UTL : Les semences paysannes, par V. Chable
 Multiplexe, cinéville
- 25 NOVEMBRE / 14H30**
Visite guidée de Quimper par l'AVF
 Rendez-vous à l'AVF, 5 rue Frédéric-Le-Guyader
- 27 NOVEMBRE / 14H > 15H30**
Quimper vue d'en haut !
 Cathédrale Saint-Corentin
- 1^{ER} DÉCEMBRE**
Journée préventive suicide
 L'Athéna, Ergué-Gabéric
- 1^{ER} DÉCEMBRE / 9H30**
Conférence UTL : Histoire des climats en Bretagne, par C. Fons
 Multiplexe, cinéville
- 1^{ER} DÉCEMBRE / 14H30**
Conférence UTL : La « perffide Albion » : Bretons et Anglais dans l'histoire, par J. Guiffrian
 Multiplexe, cinéville

- 1^{ER} DÉCEMBRE / 18H**
Rendez-vous chez Max...
 Chez Max, 8 rue du Parc
- 4^{DE} DÉCEMBRE / 15H**
Par la porte, par la fenêtre !
 Maison du patrimoine, Rue Ar barz Kadiou
- 8^{DE} DÉCEMBRE / 9H30**
Conférence UTL : Germaine Tillon et Geneviève Anthonioz-De Gaulle, par A. Boulaire
 Multiplexe, cinéville
- 10^{DE} DÉCEMBRE / 15H30 > 18H**
Café histoire
 Salle Ti Kreiz, Ergué-Gabéric
- 10^{DE} DÉCEMBRE / 15H**
Visite guidée en breton « Exposition temporaire Le Goût de l'ailleurs »
 Musée des beaux-arts
- 11^{DE} DÉCEMBRE / 15H**
Visite guidée couplée du centre-ville au musée « Quimper en fêtes, s'amuser dans la capitale cornouaillaise »
 Musée des beaux-arts
- 15^{DE} DÉCEMBRE / 19H**
Conférence : Quand la beauté nous sauve
 L'Atelier - Théâtre de Cornouaille
- 18^{DE} DÉCEMBRE / 15H**
Visite guidée « Exposition temporaire Le Goût de l'ailleurs »
 Musée des beaux-arts

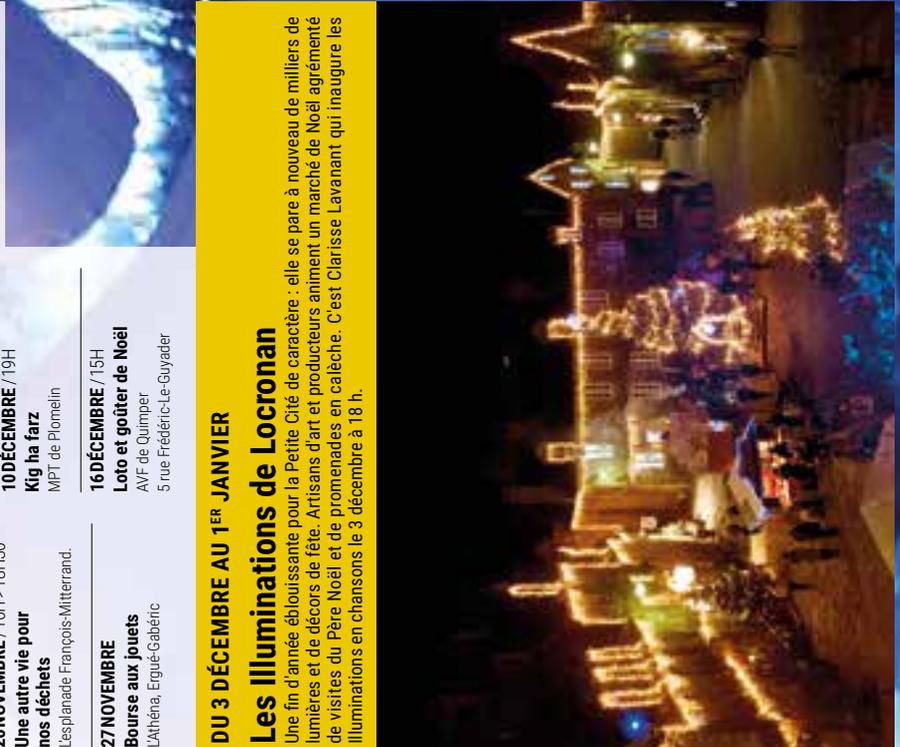
- 21 & 28 DÉCEMBRE / 15H**
Laissez-vous conter Quimper
 Office de tourisme de Quimper Cornouaille
- 29 DÉCEMBRE / 12H30**
Casse-croûte architectural : le quai du Port-au-vin
 Rendez-vous quai du Port-au-vin
- 9 NOVEMBRE / 15H**
Dans ma rue, par le théâtre des Zigomars
 L'Athéna, Ergué-Gabéric
- 10 NOVEMBRE / 20H**
Théâtre : PP. Les p'tits cailloux
 Terrain-blanc, Penhars
- > 25 NOVEMBRE**
Secrets d'atelier « L'invitation au voyage »
 Musée des beaux-arts
- 30 NOVEMBRE / 18H**
Conférence concert : Soul power de Rotor jambreks university
 Novomax, Pôle Max-Jacob

JEUNE PUBLIC

- 9 DÉCEMBRE / 20H**
Festival Théâtre à tout âge : Hansel et Gretel
 Théâtre de Cornouaille
- 10 DÉCEMBRE / 16H & 18H**
Festival Théâtre à tout âge : Filles et soie
 MJC de Kerfeunteun
- 10 DÉCEMBRE / 20H**
Festival Théâtre à tout âge : A2pas2la porte
 Le Terrain-blanc, Penhars
- 11 DÉCEMBRE / 16H**
Festival Théâtre à tout âge : L'enfant cachée dans l'encrier
 Théâtre Max-Jacob
- 11 & 14 DÉCEMBRE / 11H & 17H**
Festival Théâtre à tout âge : A
 Novomax, pôle culturel Max-Jacob
- 11 DÉCEMBRE / 17H**
Festival Théâtre à tout âge : Mix Mex par la Compagnie Tro-Héol (spectacle de marionnettes)
 L'Athéna, Ergué-Gabéric
- 11 DÉCEMBRE / 17H30**
Festival Théâtre à tout âge : Symphonie pour une plume
 Théâtre de Cornouaille
- 14 DÉCEMBRE / 15H**
Mix Mex par la Compagnie Tro-Héol (marionnettes)
 L'Athéna, Ergué-Gabéric
- 14 DÉCEMBRE / 15H**
Festival Théâtre à tout âge : C'est quand qu'on va où ?!
 Théâtre de Cornouaille
- 16 DÉCEMBRE / 20H**
Festival Théâtre à tout âge : C'est quand qu'on va où ?!
 Théâtre de Cornouaille
- 14 DÉCEMBRE / 17H30**
Tour de mains
 Ti ar v'ro, pôle culturel Max-Jacob
- 15 DÉCEMBRE / 9H30 & 10H45**
Tour de mains
 Ti ar v'ro, pôle culturel Max-Jacob
- 17 DÉCEMBRE / 10H45**
Tour de mains
 Ti ar v'ro, pôle culturel Max-Jacob
- 14 DÉCEMBRE / 19H**
Festival Théâtre à tout âge : Le Garçon à la valise
 MPT de Penhars
- 15 DÉCEMBRE / 9H30 & 10H45**
Festival Théâtre à tout âge : Tour de voix
 Ateliers du jardin, pôle culturel Max-Jacob
- 17 DÉCEMBRE / 10H45**
Festival Théâtre à tout âge : Tour de voix
 Ateliers du jardin, pôle culturel Max-Jacob
- 17 DÉCEMBRE / 17H**
Festival Théâtre à tout âge : Festival Tro-Héol (spectacle de marionnettes)
 MJC de Kerfeunteun
- 17 DÉCEMBRE / 20H30**
Festival Théâtre à tout âge : Bienvenue (Concert debout !!)
 Le Pavillon, parc des expositions
- 20 DÉCEMBRE / 15H**
« Haut les mains » par le Théâtre de l'écumé
 L'Athéna, Ergué-Gabéric
- 21 DÉCEMBRE / 15H**
Spectacle « la course du vent »
 MPT d'Ergué-Armel
- 21 DÉCEMBRE**
Spectacle interactif et musical de marionnettes Firmin le petit sapin
 Espace Ti Lokorn, Locronan

LOISIRS/ ANIMATIONS

- 9 NOVEMBRE**
Don du sang
 Salle de Keranna, Ergué-Gabéric
- 11 > 14 NOVEMBRE / 10H > 19H**
39^e Salon Antiquités Brocante Design
 Parc des expositions, Penhars
- 17 > 20 NOVEMBRE**
23^e édition du Salon multilingue du livre jeunesse
 Espace Salvador-Allende, Pluguffan
- 20 NOVEMBRE**
Loto
 L'Athéna, Ergué-Gabéric
- 22 NOVEMBRE / 18H > 20H**
Initiation à la botanique
 Salle Denise-Larzul
- 25 NOVEMBRE / 18H30**
Soirée de bienvenue aux nouveaux arrivants
 AVF de Quimper, 5 rue Frédéric-Le-Guyader
- 26 NOVEMBRE / 10H > 18H30**
Une autre vie pour nos déchets
 Lesplanade François-Mitterrand.
- 27 NOVEMBRE**
Bourse aux jouets
 L'Athéna, Ergué-Gabéric
- 2 DÉCEMBRE**
Téléthon
- 20 DÉCEMBRE / 20H30 > 23H**
Soirée jeux
 MPT d'Ergué-Armel
- 2 > 4 DÉCEMBRE**
3^e édition du salon Les Singuliers
 Prieuré de Locmaria, Organisé par Quimper métiers d'art, Renseignements : quimpermetiersd'art@gmail.com
- 4 DÉCEMBRE**
Braderie annuelle
 Salle de Keranna, Ergué-Gabéric
- 4 DÉCEMBRE**
Marché de Noël
 Espace Kerne, Plomelin
- 7 DÉCEMBRE**
Journée festive : fête des enfants
 MPT de Penhars
- 8 DÉCEMBRE > 20H**
KF'sciences : à la conquête de l'espace
 Médiathèque d'Ergué-Armel
- 10 DÉCEMBRE / 19H**
Kig ha farz
 MPT de Plomelin
- 16 DÉCEMBRE / 15H**
Loto et goûter de Noël
 AVF de Quimper, 5 rue Frédéric-Le-Guyader
- 18 DÉCEMBRE / 18H**
« Le Bourg Enchanté » (conte pyrotechnique) - Dans le cadre de L'Année du bourg
 L'Athéna, Ergué-Gabéric
- 18 & 19 DÉCEMBRE**
Semaine de la solidarité internationale : Le Mali
 Centre social des abeilles
- 20 DÉCEMBRE / 18H > 20H**
Initiation à la botanique
 Salle Denise-Larzul
- 20 > 23 DÉCEMBRE / 10H > 18H30**
Les rendez-vous du jeu : « La famille en jeu »
 MPT d'Ergué-Armel
- 21 DÉCEMBRE**
Loto
 L'Athéna, Ergué-Gabéric
- 27 & 28 DÉCEMBRE**
Tournoi de foot indoor
 L'Athéna, Ergué-Gabéric



DU 3 DÉCEMBRE AU 1^{ER} JANVIER Les Illuminations de Locronan

Une fin d'année éblouissante pour la Petite Cité de caractère : elle se pare à nouveau de milliers de lumières et de décors de fête. Artisans d'art et producteurs animent un marché de Noël agrémenté de visites du Père Noël et de promenades en calèche. C'est Clarisse Lavanant qui inaugure les illuminations en chansons le 3 décembre à 18 h.



VENDREDI 2 ET SAMEDI 3 DÉCEMBRE Le Téléthon fête ses 30 ans

L'association Force T Quimper propose le vendredi 2 décembre à la tombée de la nuit une déambulation musicale aux flambeaux en centre-ville et un 'final' festif place Saint-Corentin. Le samedi 3 décembre le traditionnel Village Téléthon est ouvert à partir de 10 heures (animations pour les enfants, petite restauration, ventes au profit du Téléthon). Au pavillon, à partir de 16 h, scène ouverte aux associations. Chant, danse et musique sont au programme. Soirée dansante à 22 h. Entrée gratuite. Repas de crêpes en service continu.
 Force T Quimper : 06 78 93 52 15.

À LIRE/DA LENN



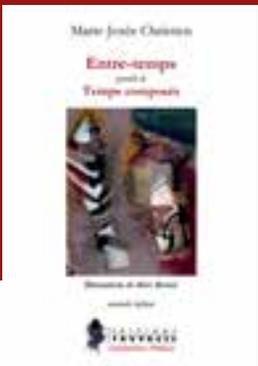
MARIE-JOSÉE CHRISTIEN : O TEMPS, SUSPENDS TON VOL...

Juste celui nécessaire pour lire et relire l'œuvre poétique de Marie-Josée Christien, tout particulièrement son nouvel opus *Entre-temps, précédé de Temps composés*. Illustrée par le peintre Marc Bernol, cette réédition de deux textes jusqu'ici disjointes s'imposait. On y retrouve la plume subjuguante de Marie-Josée Christien à la recherche de l'essentiel. Écriture à propos de laquelle le regretté Jean-François Roger précise que « dès sa première lecture, un texte de M.J. Christien est aisément identifiable. Concision dans la forme, exigence de l'expression, densité du sens, telles en sont les marques privilégiées ».

Tout en ressenti(s) et vibration(s) les courts poèmes d'*Entre-temps* approchent de leurs cousins japonais, les haïkus traceurs et vecteurs d'émotions et d'étonnements. Lauréate du prix Xavier Grall pour l'ensemble de son œuvre, celle qui organise avec Louis Bertholom et Gérard Cléry les Rendez-vous de Max, Marie-Josée Christien demande aux mots de nous entraîner sur les traces des questionnements où « L'itinéraire commence dans la question » puisque « Tout est couleur de silence et s'éternise dans la transparence de l'instant ».



Entre-temps (précédé de Temps composés)
Les Éditions Sauvages - 2016
ISBN : 978-2917228-37-1 / 12 €
mariejosechristien.monsite-orange.fr



LÉGENDE DES PICTOGRAMMES

Retrouver des contenus enrichis sur la version en ligne du Mag+ sur les sites de quimper-communauté.bzh et de quimper.bzh



VIDÉO



EXTRAIT
SONORE



DIAPORAMA



+ D'INFOS



DÉCHÈTERIES

DE QUIMPER COMMUNAUTÉ

Pour vous débarrasser de vos encombrants (matelas, sommiers, etc.), gravats ou déchets végétaux, les cinq déchèteries de Quimper Communauté et le centre d'enfouissement technique sont ouverts aux jours et horaires suivants :

DÉCHÈTERIES DE QUIMPER COMMUNAUTÉ

Attention depuis le 30 octobre, les déchèteries sont passées à l'heure d'hiver.

DÉCHÈTERIE DE QUIMPER EST

Rue du Tro Breiz - ZA du Guelen
Du lundi au samedi : 9h - 12h et 14h - 18h.

DÉCHÈTERIE DE QUIMPER NORD

Route de Plogonnec - Les lundi, mercredi, vendredi et samedi : 9h - 12h et 14h - 18h.
Les mardi et jeudi : 14h - 18h.

DÉCHÈTERIE DE GUENGAT

Lieu-dit Kerdrein - Du lundi au vendredi : 14h-18h,
Le samedi : 9h-12h et 14h-18h.

DÉCHÈTERIE DE PLUGUFFAN

À Kerbenhir, sortie Ty Lipig par la voie express
Quimper-Pont-l'Abbé - Les lundi, mercredi, vendredi et samedi : 9h - 12h et 14h - 18h.
Les mardi et jeudi : 14h - 18h.

DÉCHÈTERIE D'ERGUÉ-GABÉRIC

Zone artisanale de Quillihuc, rue Gustave Eiffel à Ergué-Gabéric - Les lundi, mercredi, vendredi et samedi : 9h - 12h et 14h - 18h. Les mardi et jeudi : 14h - 18h.

PLUGUFFAN SITE DE STOCKAGE DE DÉCHETS INERTES

À Kerhoaler. Dépôt de déchets d'amiante lié le premier samedi de chaque mois de 9h à 12h30. L'apport est limité à 500 kilos, un justificatif de domicile est obligatoire lors du dépôt.

À noter, le portail d'accès est clos cinq minutes avant l'heure de fermeture.

Une question sur la collecte des déchets, un doute ?

Contactez les ambassadeurs du tri : Tél. 02 98 98 89 58.
e-mail : atri@quimper.fr

TRANSPORTS QUB

Tél. 02 98 95 26 27 • www.qub.fr

PISCINE DE LOISIRS AQUARIVE

Route de Kerogan à Creaç'h Gwen, Quimper
Bus > Ligne 1 arrêt Aquarive • Tél. 02 98 52 00 15
e-mail : aquarive@quimper.fr

VOIRE MAIRIE EN 1 CLIC

ERGUÉ-GABÉRIC / www.ergue-gaberic.fr

GUENGAT / www.guengat.fr

LOCRONAN / www.villedelocronan.fr

PLOGONNEC / www.mairie-plogonnec.fr

PLOMELIN / www.plomelin.com

PLONÉIS / www.ploneis.com

PLUGUFFAN / www.pluguffan.fr

QUIMPER / www.quimper.bzh

sur la neige

4 ANS DE PILES OFFERTES

pour l'achat de votre nouvel appareil auditif *



TEST AUDITIF
GRATUIT entendre**

“

Les problèmes d'audition plus ou moins intenses (acouphènes, perte totale ou partielle), liés à la profession, l'âge, la santé, le mode de vie, concernent 10% de la population. De nombreuses solutions pour améliorer son confort quotidien existent et les appareillages sont aujourd'hui tous discrets, technologiquement sophistiqués et efficaces !

”



TÉL. 02 98 98 55 86

contact@entendre29.fr

f entendre quimper

GILDAS HESSE
AUDIOPROTHÉSISTES D.E.

* voir conditions en magasin ** test à visée non médicale

L'audition, c'est

entendre
... et la vie recommence

HORAIRES

Mardi au Samedi

9H30-12H30

& 14H-18H

(Mardi ouverture à 9h)



GRATUIT

Le Transatlantique Proche de l'HÔPITAL
20 AVENUE YVES THEPOT
QUIMPER
www.audition-hesse.com

17^{ème} promo

Se former au métier de crêpier !
Préparez le CQP Crêpier, certificat de qualification professionnelle

- > une formation en alternance, en centre et en entreprise
- > un dispositif spécialement adapté aux besoins de chacun
- > un centre de formation accrédité par la branche professionnelle

Contrat PRO

des crêperies qui recrutent en contrat de professionnalisation

Places vacantes, nous consulter

Contact
Agence de Quimper Cornouaille
greta.agquimper@ac-rennes.fr
T. 02 98 90 15 18 [touche 2]

académie Rennes **greta** BRETAGNE OCCIDENTALE FORMEZ-VOUS À DEMAIN

f t g+ [greta bretagne occidentale](http://greta.bretagneoccidentale.fr)

COMPTOIR NATIONAL DE L'OR
Professionnels de l'Or depuis 1976

Achat • Vente
Or • Argent • Platine

Conseils • Investissement

3, place Saint-Mathieu - 29000 QUIMPER
02 98 11 00 00 - quimper@gold.fr

www.gold.fr

DÉCOUVREZ NOS ESPACES DE VIE DANS LE FINISTÈRE-SUD
Un large choix de terrain pour tout budget !

LANDUDEC PLUGUFFAN BRIEC-DE-L'ODET
ERGUE-GABÉRIC ST EVARZEC
PONT-L'ABBÉ BÉNODET

Urbatys
La sécurité de vos projets
BRETAGNE - PAYS DE LOIRE

TERRAIN CONSTRUCTION PROMOTION

02 98 90 04 93
06 62 62 71 58

www.urbatys.com

Urbatys EURL au capital de 3.000.000 € - RCS Quimper 382.559.318B - TVA FR 59 382.559.318 - Urbatys 34 bis Jacques Anquetil 29000 QUIMPER

2 Magasins à votre service

Magasin Vert

La nature est notre métier

**Jardinerie
Animalerie**

cultivert
L'espace pro agricole

**Bricolage - Vêtements
Équipement rural**

ZI de l'Hippodrome - Avenue St Denis - **QUIMPER**

www.magasin-point-vert.fr

Licenciée au club de canoë-kayak de Quimper-Cornouaille, Léa Jamelot revient sur sa participation aux Jeux olympiques de Rio. Si elle n'a pas décroché de médaille avec ses trois coéquipières en kayak 4 places (K4, 12^e place), l'athlète de 23 ans, qui s'entraîne au Pôle France de Cesson-Sévigné (35), a déjà le regard tourné vers son prochain grand défi, les championnats du monde 2017 en République Tchèque, et vise une participation aux prochains JO à Tokyo.

QUEL BILAN TIREZ-VOUS DES JEUX OLYMPIQUES DE RIO ?

Toute petite, les JO étaient un rêve pour moi. Mais, au fur et à mesure de mon évolution dans le haut niveau, ils sont devenus plus qu'un rêve, un objectif concret, palpable... jusqu'à cette sélection acquise en mai dernier. Elle s'est effectuée en plusieurs étapes : première sélection en équipe élite en 2013,

obtention du quota olympique lors des championnats du monde en 2015 à Milan, puis qualification nominative sur les sélections olympiques début mai. Je ne voulais pas seulement participer aux Jeux, je voulais y « performer » et forcément, il y a une grosse déception suite à mon résultat.

QUELLES IMAGES FORTES GARDEZ-VOUS DES JO ?

L'expérience du village olympique est incroyable : les meilleurs sportifs du monde entier s'y côtoient. J'ai vu Usain Bolt faire le show sur son balcon. J'ai échangé notamment avec des sportifs de l'athlétisme. Tous aspirent au même but : décrocher l'or olympique et être là, en faire partie, c'est galvanisant. L'autre image marquante, c'est la médiatisation. Je pratique un sport peu connu du grand public et être mise en

lumière durant cette période olympique, percevoir l'engouement des gens, c'était vraiment nouveau. Cela me servira si je suis qualifiée pour les JO de 2020.

COMMENT S'ORGANISE UNE JOURNÉE TYPE POUR UNE JEUNE ATHLÈTE DE HAUT NIVEAU COMME VOUS ?

Les journées ne sont jamais assez longues pour un athlète de haut niveau ! Généralement, ce sont deux entraînements le matin (séance spécifique sur l'eau en kayak et musculation par exemple), déjeuner, puis travail l'après-midi (études ou emploi aménagé). À nouveau, séance le soir vers 18h (kayak, course à pied ou gainage selon les jours). Le soir, il ne faut pas oublier la récupération (étirements, massage, cryothérapie), de bien manger et de se coucher le plus tôt possible ! Le challenge, c'est de réussir aussi à placer un rendez-vous de préparation mentale, une analyse vidéo avec la coach ou un déjeuner entre copines pour s'aérer l'esprit ! Et puis éviter un maximum de courir partout parce que ça fait perdre de l'énergie pour les séances... un vrai casse-tête ! Il est nécessaire de faire attention à son alimentation, à son sommeil, sa santé... et son mental qui joue le plus gros rôle pour tenir toute la saison !



www.kayak-quimper.org
www.leajamelot.com

LÉA JAMELOT

DE RIO À TOKYO ?

